

Proktologie

Proctology



## Spekula und Retraktoren    Specula and Retractors

### Analoskop nach Roschke    Anal Speculum by Roschke

Das Analspekulum nach Roschke ist unverzichtbar zur schonenden und sicheren Diagnose. Aus Edelstahl.

The Anal Speculum by Roschke is an essential instrument for considering and reliable diagnosis. Stainless steel.

#### ▶ 06-103

Analspekulum ohne Beleuchtung

Anal Speculum without illumination

#### ▶ 12-103

Analspekulum mit Fiberoptikbeleuchtung

Anal Speculum with fibre optic illumination



06-103

### Ersatzteile für Analspekula nach Roschke

### Components for Anal Speculum by Roschke

#### ▶ 12-610

Gebogener Kaltlichtstab ohne Adapter

Bent fibre optic illumination without adapter

#### ▶ 06-0209

Gerader Kaltlichtstab ohne Adapter

Straight fibre optic illumination without adapter



12-103

### Spekulum nach Bodenhammer    Speculum by Bodenhammer

#### ▶ 06-201

Rektalspekulum nach Bodenhammer, Stahl

Rectal Speculum Bodenhammer pattern, steel

#### ▶ 06-205

06-201 mit Fiberoptikbeleuchtung, Anschluss Storz / Wolf / ACMI

06-201S with fibre optic illumination, connection type Storz / Wolf / ACMI



06-205

### Spekulum nach Sims

### Speculum by Sims

#### ▶ 12-603

Sims-Rektalspekulum, kleines Instrument

Sims Rectal Speculum, small size

#### ▶ 12-602

12-603 mit Fiberoptikbeleuchtung, Anschluß Storz / Wolf / ACMI

12-603 with fibre optic illumination, connection type Storz / Wolf / ACMI

#### ▶ 12-609

Sims-Rektalspekulum, großes Instrument

Sims-Rectal Speculum, large size

#### ▶ 12-608

12-609 mit Fiberoptikbeleuchtung, Anschluss Storz / Wolf / ACMI

12-609 with fibre optic illumination, connection type Storz / Wolf / ACMI



12-602

**Mastdarm-Retraktor nach Parks**

**Parks Rectal Retractor**

**06-040**

Komplett mit großem und kleinem Valvenpaar

Complete with large and small pair of blades



06-040

**Mastdarm-Retraktor nach Alan-Parks**

**Alan-Parks Rectal Retractor**

**06-050**

Komplett mit Mittelblatt und zwei Paar Valvenblättern

Complete instrument with center blade and two pairs of side blades



06-050

**Zubehör für Parks/ Alan-Parks Retraktoren**

**Components for Parks/ Alan-Parks Retractors**

**06-051**

Valvenblätter groß

Side blades large

**06-053**

Valvenblätter klein

Side blades small

**06-054**

Mittelblatt

Center blade

**06-055**

Rahmen allein

Instrument frame without any blade

**Mastdarm-Retraktor nach Mathieu**

**Mathieu Rectal Retractor**

**06-030**

Mastdarm-Spekulum nach Mathieu, Edelstahl, mit Feststellschraub

Rectal Speculum Mathieu pattern, steel, with fixing screw



06-030

**Anoskop nach Hirschmann**

**Anoscope by Hirschmann**

ø Tubus/ ø tube	Nutzlänge/ Working length	o. Beleuchtung/ without illumination	mit F/O- Beleuchtung/ with f/o- illumination
mm	mm	Art.-Nr.	Art.-Nr.
16	60	05-316	12-316
19	70	05-319	12-319
24	90	05-322	12-322
24	130	05-324	12-324



05-319



12-316

**Proktoskope**
**Proctoscopes**
**12-101**

Kaltlichtproktoskop mit Tubus nach Blond, im Kunststoffkoffer Anschluss Wolf (12-100, 05-903)

Fibre optic Proctoscope with conical Blond tube, in plastic case connection type Wolf (12-100, 05-903)

**05-001**

Proktoskop mit konventioneller Beleuchtung, regelbarer Batteriegriff, Blond Tubus, im Kunststoffkoffer (05-902, 05-903, 05-906, 99-001)

Conventional illuminated Proctoscope with conical Blond tube, in plastic case (05-902, 05-903, 05-906, 99-001)

**Zubehör für Proktoskope**
**Components for Proctoscopes**
**12-100**

F/O-Griff mit Kopfstück

F/O-handle with head end

**12-244 H**

Adapter Storz

Adapter Storz

**05-906**

Batteriegriff o. Batterien (2 x Typ C)

Battery handle excl. Batteries (2 x type C)

**05-902**

Kopfstück

Head end

**99-01025**

Glühlampe 2,5 V für Batteriegriff

Bulb 2,5 V for head end

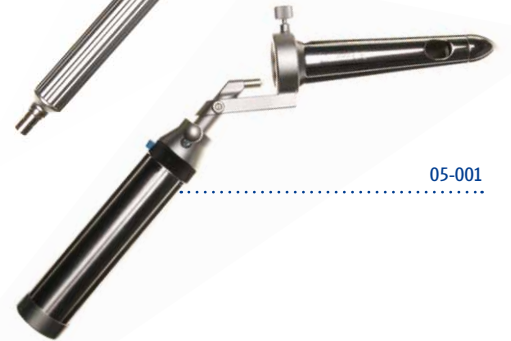
**99-001**

Glühlampe, kurz, 2,5 V für Batteriegriff

Bulb, short, 2,5 V for head end



12-101



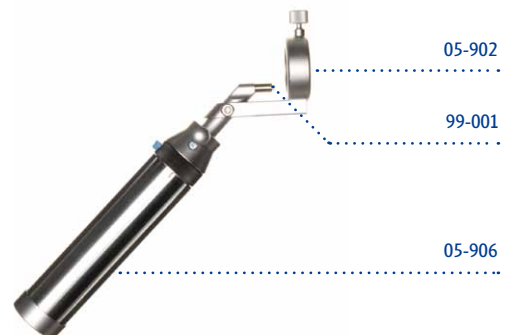
05-001



12-100



12-244 H



05-902

99-001

05-906

**Proktoskop-Tuben**

**Proctoscope Tubes**

**Konische Proktoskop-Tuben nach Blond, mit seitlichem Ausblick**

**Conical Proctoscope Tubes by Blond, with lateral fenestra**

▶ <b>05-903</b> ø 18:24 mm, Nutzlänge 75 mm	ø 18:24 mm, 75 mm working length
▶ <b>05-90301</b> wie 05-903, jedoch mit rundem Fenster	same as 05-903, but with circular fenestra
▶ <b>05-904</b> ø 15:23 mm, für Kinder, Nutzlänge 75 mm	ø 15:23 mm, for children, 75 mm working length
▶ <b>05-905</b> ø 18:25 mm, Nutzlänge 105 mm	ø 18:25 mm, 105 mm working length



**Ersatzteile für Proktoskop-Tuben nach Blond**

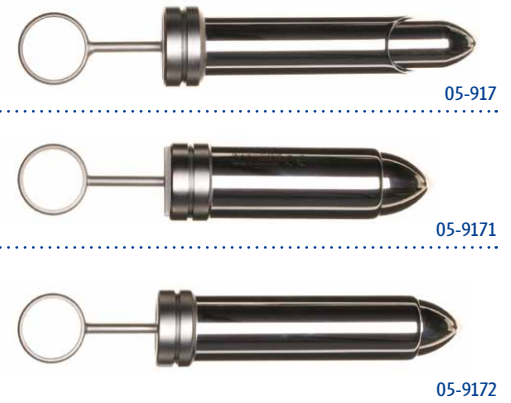
**Components for Proctoscope Tubes by Blond**

▶ <b>05-5998</b> Spiegel und Spitze für 05-904	Mirror and nose for 05-904
▶ <b>05-5999</b> Spiegel und Spitze (nicht für 05-904)	Mirror and nose (not for 05-904)

**Anuskope mit Mandrin**

**Anusscopes with Obturator**

▶ <b>05-917</b> ø 21 mm, abgeschrägt, Nutzlänge 80 mm	ø 21 mm, working length 80 mm
▶ <b>05-9171</b> ø 26 mm, Nutzlänge 60 mm	ø 26 mm, working length 60 mm
▶ <b>05-9172</b> ø 24 mm, Nutzlänge 80 mm	ø 24 mm, working length 80 mm



**Zylindrischer Proktoskop-Tubus mit geradem Ausblick u. Mandrin**

**Cylindrical Proctoscope Tube with straight view and Obturator**

▶ <b>05-916</b> ø 21 mm, geschlitzt, Nutzlänge 120 mm	ø 21 mm, with slot, working length 120 mm
--	---



**Proktoskope**
**Proctoscopes**
**Proktoskope nach Morgan**
**Proctoscopes by Morgan**

Aus Edelstahl, mit integrierter Halterung für Kaltlichtbeleuchtung.

Made of stainless steel. Integrated bajonet holder for f/o illumination.

**05-18170**

Außen- $\varnothing$  = 17 mm, Nutzlänge = 6,5 cm

Outer- $\varnothing$  = 17 mm, working length = 6,5 cm

**05-18175**

Außen- $\varnothing$  = 17 mm, Nutzlänge = 8 cm

Outer- $\varnothing$  = 17 mm, working length = 8 cm

**05-18200**

Außen- $\varnothing$  = 20 mm, Nutzlänge = 6,5 cm

Outer- $\varnothing$  = 20 mm, working length = 6,5 cm

**05-18205**

Außen- $\varnothing$  = 20 mm, Nutzlänge = 8 cm

Outer- $\varnothing$  = 20 mm, working length = 8 cm

**05-18240**

Außen- $\varnothing$  = 24 mm, Nutzlänge = 6,5 cm

Outer- $\varnothing$  = 24 mm, working length = 6,5 cm

**05-18245**

Außen- $\varnothing$  = 24 mm, Nutzlänge = 8 cm

Outer- $\varnothing$  = 24 mm, working length = 8 cm

**Kaltlichtstab für Proktoskope nach Morgan**
**Fibre optic Illumination for Proctoscopes by Morgan**
**05-18260**

Anschluss Storz, Wolf, ACM

Connectors type Storz, Wolf, ACM

**Einwegproktoskope**
**Disposable Proctoscope**

Hochwertiges Einwegproktoskop, Spitze abgeschrägt. Lieferung nur in vollen VE. Einzeln verpackt, unsteril

High-class disposable proctoscope. Delivery only in complete units. Packed non sterile, each in plastic bag.

**05-350-01**  $\varnothing$  23 mm,

Arbeitslänge = 54 mm, VE=200 Stk.

$\varnothing$  23 mm, working length = 54 mm, 200 pcs

**05-350-02**  $\varnothing$  29 mm,

Arbeitslänge = 59 mm, VE=130 Stk.

$\varnothing$  29 mm, working length = 59 mm, 130 pcs

**Kaltlichtstab für Einwegproktoskope**
**Fibre optic illumination for Disposable Proctoscope**
**12-160**

Für 05-350-01, 05-350-02, Anschluss Storz, Wolf, ACM

For 05-350-01, 05-350-02, Connector type Storz, Wolf, ACM

**12-170**

wie 12-160, aber gerader Kaltlichtstab für Eschmann Proktoskop

same as 12-160, but straight fibre optic illumination, for Eschmann Proctoscope



05-18170

05-18260



05-350 + 12-160



12-160



12-170

## Kaltlicht-Rektoskope

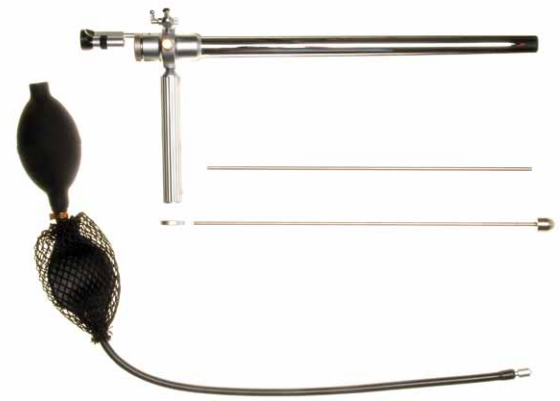
## Fibre optic Rectoscopes

- |   |   |
|---|---|
| <p>▶ <b>12-104</b><br/>Kaltlicht-Rektoskop: Rektoskopkopf mit Zweivegehahn, Anschluss Wolf, Verschlussdeckel und Teleskop-Optik; Griff; Tubus 20x300 mm, mit Mandrin und F/O-Lichtträger; Doppelgebläse.</p>  | <p>Fibre optic Rectoscope : Rectoscope-head with two-way stop cock, cover and telescope; handle; tube 20x300 mm, with obturator and f/o-light pipe; Double blower.</p>  |
| <p>▶ <b>12-105</b><br/>Kaltlicht-Rektoskop nach Strauß: Rektoskopkopf mit Zweivegehahn, Anschluss Wolf, Verschlussdeckel und Teleskop-Optik; Griff; je ein Rektoskop-Tubus in 200 mm, 250 mm und 300 mm, ø 20 mm, mit Mandrin und F/O-Lichtträger; Doppelgebläse.</p>                                     | <p>F/O-Rectoscope by Strauß: Rectoscope-head with two-way stop cock, connection type Wolf, cover and telescope; handle; 3 Rectoscope tubes, ø 20 mm, each with obturator and f/o-light pipe; Double blower.</p>   |
| <p>▶ <b>12-107</b><br/>Kaltlicht-Rekto-Proktoskopset: Rektoskopkopf mit Zweivegehahn, Anschluss Wolf, Verschlussdeckel; Griff; Rektoskoptubus 20x250 mm, mit Mandrin und F/O-Lichtträger; Anuskoptubus, 80 mm, mit Mandrin; Proktoskoptubus mit Seitenfenster; kurzer F/O-Lichtträger; Doppelgebläse.</p> | <p>Recto-Proctoscope with F/O-Illumination, F/O-Rectoscope-head with two-way stop cock, connection type Wolf, cover; handle; Rectoscope tube 20x250 mm, with obturator; f/o-light pipe; Anoscope, 80 mm, with obturator; Proctoscope tube with lateral fenestra; short f/o light pipe; Double blower.</p> |
| <p>▶ <b>12-244H</b><br/>Adapter für Rektoskope zum Anschluss von Storz-, Olympus-, Aesculap-Kabeln</p>  | <p>Adapter for rectoscopes to connect f/o cable type Storz, Olympus, Aesculap</p>   |
| <p>▶ <b>12-105K</b><br/>Koffer für Rektoskope</p>   | <p>Case for rectoscopes</p>   |

## Xenon-Batterielichtgriffe für Rektoskope, autoklavierbar

## Xenon battery Light Handles for rectoscopes, autoclavable

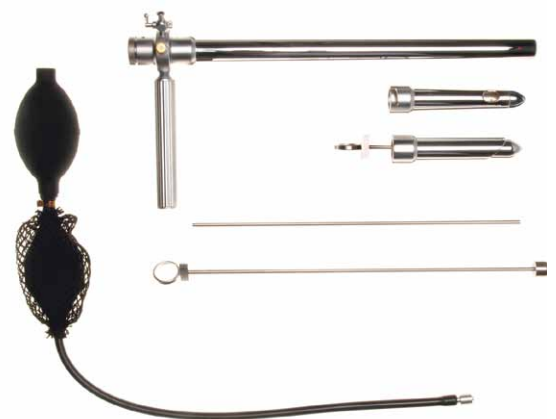
- |   |   |
|---|---|
| <p>▶ <b>15-250</b><br/>Griff 2,5 V für 2x AAA Batterien, ohne Adapter</p> | <p>Handle 2.5V for 2x AAA non rechargeable batteries, without adapter</p> |
| <p>▶ <b>99-90129</b><br/>Ersatzlampe 2,5 V Xenon</p>                      | <p>Spare bulb 2.5 V Xenon</p>   |
| <p>▶ <b>99-90136</b><br/>Ersatzlampe 2,5 V LED</p>                        | <p>Spare bulb 2.5 V LED</p>   |
| <p>▶ <b>15-250-36</b><br/>Griff 3,6 V für 3x AAA Akku, ohne Adapter</p>   | <p>Handle 3.6 V for 3x rechargeable batteries, without adapter</p>        |
| <p>▶ <b>99-90228</b><br/>Ersatzlampe 3,6 V Xenon</p>                      | <p>Spare bulb 3.6 V Xenon</p>   |
| <p>▶ <b>12-222</b><br/>Adapter Typ Wolf</p>                               | <p>Adapter type Wolf</p>  |
| <p>▶ <b>12-224</b><br/>Adapter Typ Storz/Olympus</p>                      | <p>Adapter type Storz/Olympus</p>   |



12-104



12-105



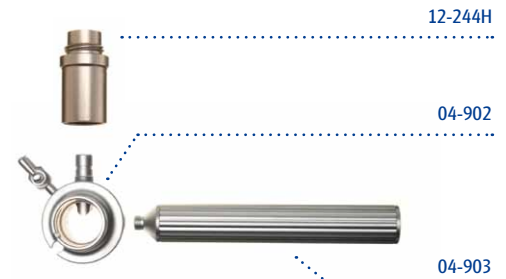
12-107



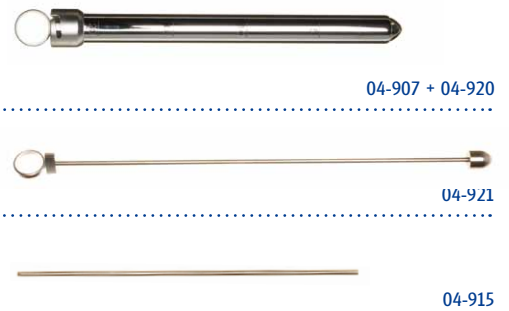
15-250

**Griffe und Kopfstücke  
für Rektoskope**
**Handles and heads  
for Rectoscopes**

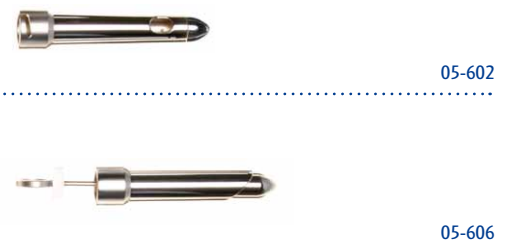
- ▶ **04-902**  
F/O-Rektoskopkopf mit  
Zweiwegehahn, Anschluss Wolf
- ▶ **04-903**  
Griff zu F/O-Rektoskopkopf 04-902
- ▶ **12-244H**  
Adapter für Rektoskope zum Anschluss  
von Storz-, Olympus-, Aesculap-Kabeln


**Rektoskop-Tuben**
**Rectoscope-Tubes**

Länge/ Length mm	ø mm	Tubus/ Tubes	Mandrin/ Obturator Art.-Nr.	F/O Lichtträger/ Light guide Art.-Nr.
200	20	04-907	04-920	04-915
250	20	04-908	04-921	04-916
300	20	04-909	04-922	04-917
200	15	04-911KL mit Mandrin/with Obturator		04-915


**Tuben für  
Rekto-Proktoskope**
**Tubes for  
Recto-Proctoscopes**

- ▶ **05-602**  
Konischer Tubus m. Seitenfenster,  
ø 18:24 mm, Nutzlänge 75 mm
- ▶ **05-606**  
Anoskop m. Mandrin, ø 21 mm,  
Nutzlänge 80 mm


**Rektoskop-Zubehör**
**Rectoscope-accessories**

- ▶ **04-905**  
Teleskop-Optik
- ▶ **04-904**  
Verschlussdeckel
- ▶ **04-918**  
Doppelgebläse mit Luer-Lock
- ▶ **12-105K**  
Koffer für Rektoskope





**Injektionskanülen**

**Injection Cannulas**

**Hämorrhoiden-Kanülen**

**Hemorrhoidal Cannulas**

<p>► <b>05-9129115</b> Spezialkanüle Gabriel, Schaftlänge = 90 mm, Spitzenlänge = 20 mm, Spitzen-ø 0,7</p>	<p>Special cannula, Gabriel, shaft length = 90 mm, tip length = 20 mm tip-ø 0.7</p>
<p>► <b>05-9129111</b> Spezialkanüle Frankenfeld, Schaftlänge = 120 mm Spitzenlänge = 15 mm Spitzen-ø 0,9</p>	<p>Special cannula, Frankenfeld, shaft length = 120 mm, tip length = 15 mm tip-ø 0.9</p>
<p>► <b>05-9129132</b> Spezialkanüle Varix Luer Lock Schaftlänge = 85 mm, Spitzenlänge = 7 mm, Spitzen-ø 0,8</p>	<p>Special cannula, Varix Luer Lock shaft length = 85 mm tip length = 7 mm, tip-ø 0.8</p>
<p>► <b>05-9129120</b> Spezialkanüle, Spitzenanschlag einstellbar 1-25 mm, Spitzen-ø 0,9 mm Gesamtlänge = 110 mm</p>	<p>Special cannula, tip length adjustable from 1-25 mm, tip-ø 0.9 mm total length = 110 mm</p>



05-9129115



05-9129111



05-9129132



05-9129120

**Kanülen-Verlängerung**

**Cannula Extensions**

<p>► <b>05-9130034</b> Kanülenverlängerung, Luer Lock – Luer Gesamtlänge = 100 mm</p>	<p>Cannula extension, Luer Lock – Luer total length = 100mm</p>
<p>► <b>05-9130040</b> Kanülenverlängerung Luer Lock – Luer Lock Gesamtlänge = 100 mm</p>	<p>Cannula extension Luer Lock – Luer Lock total length = 100 mm</p>



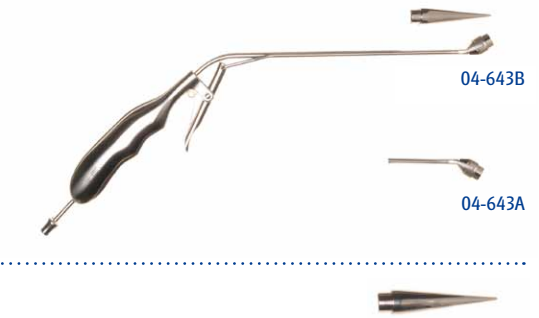
05-9130034



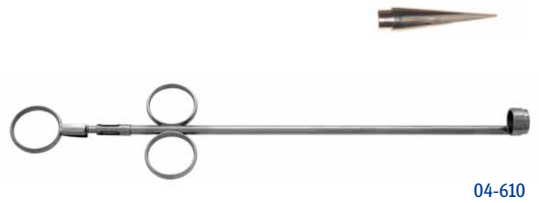
05-9130040

**Ligatoren**
**Ligators**
**Saugligatoren**
**Suction Ligators**

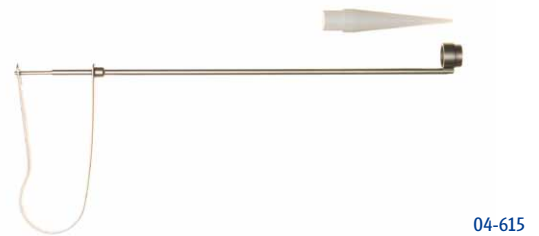
- |   |   |
|---|---|
| <p>▶ <b>04-643A</b><br/>Saugligator, Kopf ø 10 mm, 30° abwärts gewinkelt m. Saugunterbrechung</p> | <p>Ligator, ø 10 mm suction head loading cone, head 30° angled down</p> |
| <p>▶ <b>04-643B</b><br/>Wie 04-643A, jedoch Kopf 30° aufwärts gewinkelt</p>                       | <p>Same as 04-643A, but head 30° angled up</p>                          |


**Manuelle Ligatoren**
**Manuall Ligators**

- |   |  |
|---|--|
| <p>▶ <b>04-610</b><br/>Rudd-Ligator, ø 12 mm, gerade d-Ligator, ø 12 mm, gebogener Schaft</p> | <p>Ruddligator, ø 12 mm, straight</p>      |
| <p>▶ <b>04-615</b><br/>McGivney-Ligator, ø 10 mm, gerade</p>                                  | <p>McGivney-ligator, ø 10 mm, straight</p> |


**Zubehör für Ligatoren**
**Components for Ligators**
**Ligaturring-Gummiringe**
**Ligature bands**

- |  |   |
|--|---|
| <p>▶ <b>04-647</b><br/>Ligatur-Gummiringe, latexfrei, Box à 100 Stk</p>        | <p>Ligature bands, latex free, box of 100 rings</p>         |
| <p>▶ <b>04-649</b><br/>Ligatur-Gummiringe, latex, extrastark Box à 100 Stk</p> | <p>Ligature bands, latex, extra strong box of 100 rings</p> |


**Fasszangen für Manuelle Ligatoren**
**Hemorrhoidal grasping forceps**

- |  |   |
|--|---|
| <p>▶ <b>05-923</b><br/>Fasszange nach McGivney, 19 cm, zweifach gebogen</p>      | <p>Grasping forceps by McGivney, 19 cm, double angled</p>     |
| <p>▶ <b>05-924</b><br/>Fasszange nach Barron, Länge 30 cm, 4 auf 5 Fasszähne</p> | <p>Grasping forceps by Barron, length 30 cm, 4 on 5 teeth</p> |
| <p>▶ <b>05-918</b><br/>Fasszange nach Kelly, 15 cm, 1 auf 2 Zähne</p>            | <p>Grasping forceps by Kelly, 15 cm, 1 on 2 teeth</p>         |
| <p>▶ <b>05-918B</b><br/>Fasszange nach Kelly, 20 cm, 1 auf 2 Zähne</p>           | <p>Graspign forceps by Kelly, 20 cm, 1 on 2 teeth</p>         |



**Ligatoren-Zubehör**
**Components for Ligators**
**Ligaturring-Spanner  
Quicksnap**
**Rubber Ring Loader  
Quicksnap**

- ▶ **04-650** Für ø 8 mm Ligatoren For ø 8 mm Ligators
- ▶ **04-651** Für ø 10 mm Ligatoren For ø 10 mm Ligators
- ▶ **04-652** Für ø 11 mm Ligatoren For ø 11 mm Ligators
- ▶ **04-653** Für ø 12 mm Ligatoren For ø 12 mm Ligators



04-650

**Zangen, Sonden, Sauger**
**Forceps, Probes, Tubes**
**Zangen**
**Forceps**

- ▶ **05-919**  
Biopsiezange nach Strauß, Länge 40 cm  
Biopsy-forceps by Strauß, length 40 cm
- ▶ **05-920**  
Fremdkörperzange nach Strauß, Länge 40 cm  
Foreign body forceps by Strauß, length 40 cm
- ▶ **05-921**  
Tupferträger, Länge 40 cm  
Sponge carrier, length 40 cm
- ▶ **05-921B**  
Tupferträger, Länge 20 cm  
Sponge carrier, length 20 cm
- ▶ **05-922**  
Maulzange nach Jackson, Länge 40 cm  
Biopsy forceps by Jackson, with round jaws, length 40 cm



05-922



05-919



05-920



05-921

**Tastsonden und Saugrohre  
für Rektum**
**Probes and Suction Tubes**

- ▶ **05-930**  
Lary Rektal-Sonde, 15 cm, biegsam  
Lary rectal probe, 15 cm, flexible
- ▶ **05-935**  
Pratt Cystikus Haken, 22 cm, Fig. 1  
Pratt crypt hook, 22 cm, Fig. 1
- ▶ **05-936**  
Pratt Cystikus Haken, 22 cm, Fig. 2  
Pratt crypt hook, 22 cm, Fig. 2
- ▶ **05-937**  
Pratt Cystikus Haken, 22 cm, Fig. 3  
Pratt crypt hook, 22 cm, Fig. 3
- ▶ **05-940**  
Buie Rektal Saugrohr, 40,5 cm lang,  
ø 5 mm, mit Unterbrecherloch  
Buie rectal suction tube,  
length 40.5 cm, ø 5 mm, with valve  
  
*weitere Sonden auf Anfrage*  
*more probes on request*



05-922



05-930



05-935



05-936



05-937



05-940

Anal- und Rektalspekula	Anal and Rectal Specula
Proktoskope	Proctoscopes
Rektoskope	Rectoscopes
Ligatoren und Zubehör	Ligators and Components
Zangen, Sonden, Sauger	Forceps, Probes, Suction Tubes

